

EGN Antifreeze/Coolant

Refrigerante con tecnología de aditivos orgánicos nitrados de alto rendimiento (N-OAT)

Descripción del producto

EGN Antifreeze/Coolant es un refrigerante premium concentrado y ya mezclado. Su formulación protege frente a la congelación durante todo el año y ofrece buenas propiedades de protección frente a la corrosión y la ebullición en la mayoría de condiciones extremas a las que se ven expuestas las aplicaciones viales y extraviales de ciclo intensivo, los motores de gas natural y los sistemas de instalaciones fijas.

EGN Antifreeze/Coolant está formulado con tecnología de aditivos orgánicos nitrados (N-OAT) y está disponible como concentrado y en concentraciones ya mezcladas en proporciones de 50/50. EGN Antifreeze/Coolant no contiene 2-EHA ni borato.

Beneficios para el cliente

- Avanzado rendimiento de transferencia térmica durante la vida útil del fluido
- Buena estabilidad frente a la oxidación y el pH incluso con altas temperaturas para ayudar a controlar los depósitos y limitar la formación de derivados de ácidos glicólicos que propician su deterioro
- Desarrollado para mejorar la protección de las camisas de los cilindros y la compatibilidad con los intercambiadores de calor de aluminio de soldadura fuerte en atmósfera controlada (CAB)
- Rendimiento duradero gracias a la tecnología OAT con inhibidores de la corrosión orgánicos prácticamente inagotables
- Los efectos adversos del material fundente utilizado para la producción de los intercambiadores de calor de aluminio se contrarrestan con los aditivos de neutralización, que ayudan a prevenir la formación de geles o depósitos en el sistema de refrigeración

Puntos destacados del producto

- **Avanzado rendimiento de transferencia térmica**
- **Rendimiento duradero gracias a la tecnología OAT**
- **Buena estabilidad de pH y oxidación con altas temperaturas**
- **Los aditivos de neutralización ayudan a prevenir la formación de geles o depósitos**

Cumple las siguientes especificaciones:

ASTM	Caterpillar
CES	Cummins
Deutz	GB
GE-Jenbacher	Wärtsilä

Aplicaciones

El uso de EGN Antifreeze/Coolant está indicado en motores fabricados de hierro fundido, aluminio o combinaciones de ambos metales, así como en sistemas de refrigeración de aleaciones de cobre o aluminio. Se recomienda especialmente en motores de instalaciones fijas y ciclo intensivo, en los que es importante proteger el aluminio frente a las altas temperaturas.

El uso de EGN Antifreeze/Coolant está indicado para motores marinos y aplicaciones industriales.

EGN Antifreeze/Coolant es compatible con toda una serie de materiales, entre otros, los siguientes:

- Elastómeros: EPDM, HNBR, NBR, FKM, silicona (compruebe que el grado/tipo de material es apropiado para la temperatura de funcionamiento)
- Plásticos: PP, PA, PTFE, PPS
- Metales: hierro, acero, cobre, aluminio

Aprobaciones, rendimiento y uso indicado

Rendimiento

- ASTM D3306
- ASTM D6210
- GB 27943.1-2022
- Cummins CES 14439
- Caterpillar EC-1

Uso indicado

- Deutz
- GE-Jenbacher
- Wärtsilä

Mantenimiento y manipulación del producto

EGN Antifreeze/Coolant puede almacenarse durante aproximadamente 8 años en contenedores sin abrir sin que se vean afectados el rendimiento ni la calidad del producto.

EGN Antifreeze/Coolant debe almacenarse en lugares con temperaturas superiores a -20 °C y, en la medida de lo posible, a temperatura ambiente. Se deben minimizar los periodos de exposición a temperaturas superiores a 35 °C.

Se recomienda no exponer EGN Antifreeze/Coolant en envases translúcidos a la luz directa del sol, ya que puede acabar por decolorarse. Este proceso se puede acelerar ante temperaturas altas.

Al igual que con los refrigerantes anticongelantes, no se recomienda el uso de acero galvanizado en tubos ni otras partes de la instalación de mezcla/almacenaje (el inhibidor del cobre puede reaccionar con el zinc de las piezas galvanizadas, reduciendo su eficacia en la protección de metales rojos y amarillos).

Instrucciones de uso

EGN Antifreeze/Coolant – Concentrate debe diluirse antes de su uso; para este fin se recomienda usar agua desionizada o destilada. Se recomienda un volumen mínimo del 33 % de EGN Antifreeze/Coolant – Concentrate en la mezcla de refrigerante, de este modo se obtiene un punto de congelación inicial de -18 °C. No se recomienda mezclar con agua con un volumen superior al 70 % de EGN Antifreeze/Coolant – Concentrate (concentraciones superiores pueden provocar una reducción de la protección frente a la congelación).

EGN Antifreeze/Coolant - Premixed se usa directamente de la botella. No se recomienda diluirlo.

EGN Antifreeze/Coolant es compatible con Havoline XLC Antifreeze/Coolant y Delo XLC Antifreeze/Coolant, y con la mayoría de refrigerantes a base de etilenglicol. Para un rendimiento óptimo, se recomienda el uso exclusivo de EGN Antifreeze/Coolant.

Datos de características típicas			
Características	Ensayo	Resultados	
Formulación		Concentrado	Mezcla al 50/50
Color	Visual	Rojo	Rojo
Densidad (20 °C), kg/l	ASTM D5931	1,124 típ.	1,073 típ.
Cristalización inicial, °C	ASTM D1120	177 min	110
Punto de ebullición equilibrado, °C	ASTM D1177	-	< -36,4
pH a 20 °C	ASTM D1287	8,6	8,3
Punto de congelación, °C	ASTM D3221	-	-37 max

La información que aparece en los datos característicos no constituye ninguna especificación, sino que es una indicación que se basa en la producción actual y puede verse afectada por las tolerancias de producción admisibles. Queda reservado el derecho a realizar modificaciones. Ello sustituye todas las ediciones anteriores y la información que contengan.

VN: P2/17032026

Descargo de responsabilidad Chevron no acepta ninguna responsabilidad por las pérdidas o los daños que puedan resultar del uso de este producto para cualquier aplicación que no sean las aplicaciones indicadas específicamente en las hojas de datos de los productos.

Salud, seguridad, almacenamiento y medio ambiente Según la información disponible en la actualidad, este producto no debería producir efectos adversos sobre la salud si se usa para la aplicación prevista y de acuerdo con las recomendaciones indicadas en la Ficha de datos de seguridad del material (FDS). Puede solicitar la FDS en su oficina comercial más próxima o bien a través de Internet. Este producto no se debería usar para finalidades que no sean las previstas. Para la eliminación del producto usado, tenga en cuenta la protección del medio ambiente y siga la legislación local.

Confirme siempre que el producto seleccionado siga las recomendaciones del fabricante del equipo original para las condiciones operativas del equipo y las prácticas de mantenimiento del cliente.

La versión oficial de este contenido es la versión en inglés. Esta es solo una traducción, Chevron no acepta responsabilidad alguna por errores o ambigüedades en la traducción. Igualmente, Chevron tampoco garantiza la integridad del contenido, la precisión ni la fiabilidad de esta traducción. En caso de discrepancias o diferencias entre esta traducción y la versión oficial en inglés, prevalecerá la versión en inglés.

A **Chevron** company product

© 2026 Chevron. All rights reserved.
All trademarks are property owned by Chevron Intellectual Property LLC.

EU v4 06 August 2026
EGN Antifreeze/Coolant